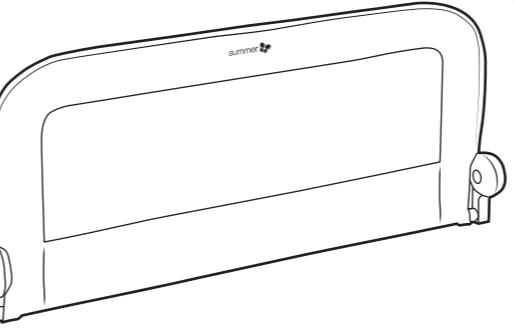




12311/12321/12331



## BEDRAIL INSTRUCTION MANUAL

### ENG IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Read all instructions before use of the bedrail. Adult assembly required. Keep small parts away from children.

### FR BARRIERE DE LIT MODE D'EMPLOI

### IMPORTANT ! À CONSERVER POUR S'Y REPORTER ULTRÉIEUREMENT

Lire toutes les consignes avant utilisation. Montage par un adulte requis. Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.

### ES BARRERA DE CAMA MANUAL DE INSTRUCCIONES

### ¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Leer todas las instrucciones antes de usar. Requiere ensamblaje por parte de un adulto.

Mantenga las piezas pequeñas lejos del alcance de los niños.

### PT PROTEÇÃO PARA CAMA MANUAL DE INSTRUÇÕES

### IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

Leia todas as instruções antes de utilizar. A montagem tem de ser feita por um adulto.

Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.

### IT BARRIERA LETTO MANUALE DI ISTRUZIONI

### IMPORTANTE! CONSERVARE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE

Prima dell'uso leggere interamente le istruzioni. Il montaggio deve essere effettuato da una persona adulta.

Tenere le parti piccole lontano dai bambini.

### NL BEDRAIL GEBRUIKSAANWIJZING

### BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Alle instructies doorlezen voor gebruik. Het product moet door een volwassene worden gemonteerd.

Kleine onderdelen altijd buiten handbereik van kinderen houden.

### DE BETTSCHIENE GEBRAUCHSANLEITUNG

### WICHTIG! BITTE FÜR DEN SPÄTEREN BEZUG AUFBEWAHREN

Lesen Sie vor der Verwendung bitte alle Anweisungen durch. Die Bettschiene muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.

Kleine Teile stets außer Reichweite von Kindern halten.

### RU ПЕРИЛЬЦА ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ, ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕЕ ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ.

Перед использованием перильца ознакомьтесь с инструкцией. Сборка должна производиться взрослыми.

Держите мелкие детали вне досягаемости детей.

### PL INSTRUKCJA OBSŁUGI BARIERKI DO ŁÓZKA

### WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

Przed rozpoczęciem korzystania z barierki do łóżka przeczytać wszystkie instrukcje. Montaż musi być przeprowadzony przez dorosłą osobę.

Male części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

مسند السرير دليل الإرشادات AR

هام! يُرجى الاحتفاظ به للاطلاع عليه مستقبلاً

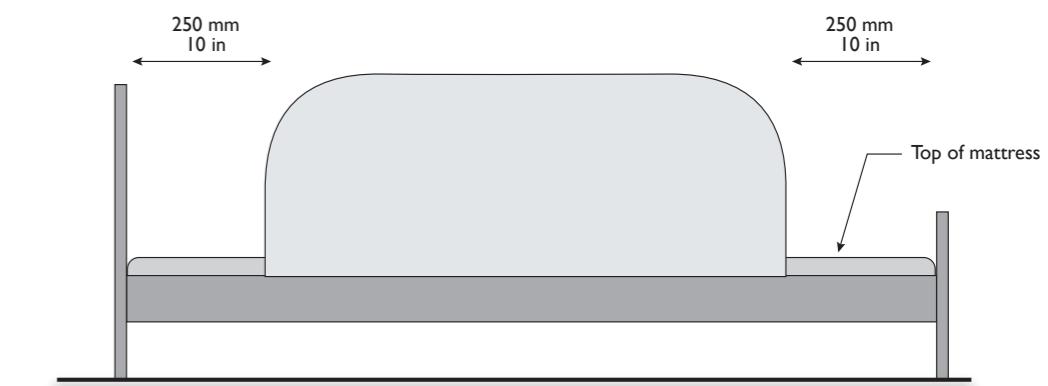
اقرأ كل الإرشادات قبل استخدام مسند السرير. يتم التجمع من قبل شخص بالغ. يجب إبعاد القطع الصغيرة عن متناول الأطفال.

## Bedrail INSTRUCTION MANUAL

### Guidelines for use

- This bedguard is not recommended for use by children under the age of 18 months, or when the child is over the age of 5 years. It is recommended that the bedguard is used only when the child is able to climb in and out of the bed unaided.
- The bedguard is not a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety.
- This bedguard is suitable for use with mattresses up to 25 cm thick.
- The bedguard should not be used unless all parts are in place, and that it has been securely attached to the mattress in accordance with the assembly instructions.
- Once in place, the bedguard must be checked to ensure that it is properly fitted and secure.
- The condition of the bedguard should be periodically checked, paying particular attention to the security of the locking mechanism and hinges.
- Replacement parts should only be obtained from Summer Infant.
- Do not use the bedguard on any sleeping surface that is more than 600 mm from the floor.
- The cover should not be removed once the bedguard has been assembled. NEVER use the bedguard without the fabric cover.

**WARNING!** To prevent the risk of strangulation, it is essential to ensure that when the bedguard is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm (10 inches) between each end of the bed and the corresponding end of the bedguard.



**ENG ASSEMBLY & USE:**

**PT MONTAGEM E UTILIZAÇÃO:**

**DE MONTAGE UND VERWENDUNG:**

**FR MONTAGE ET UTILISATION :**

**IT MONTAGGIO E UTILIZZO:**

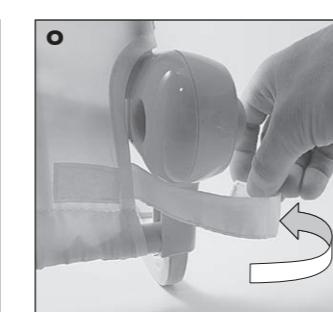
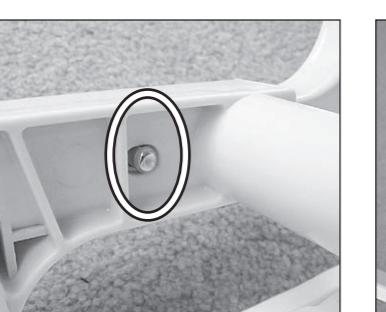
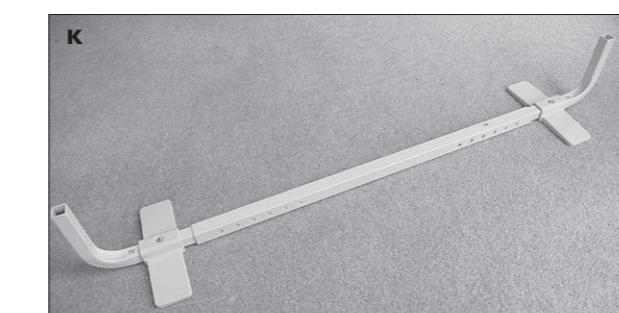
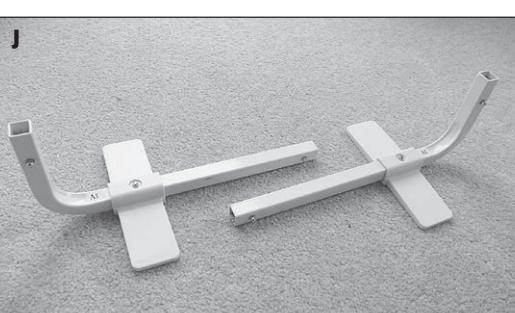
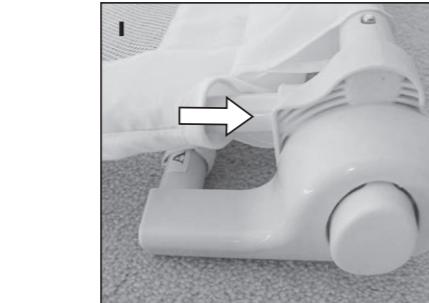
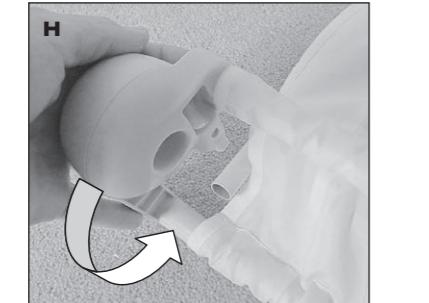
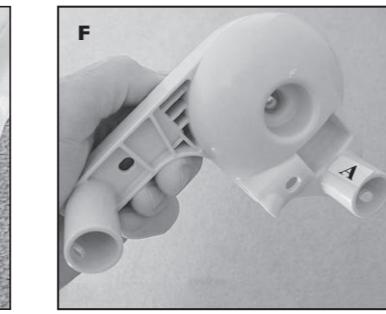
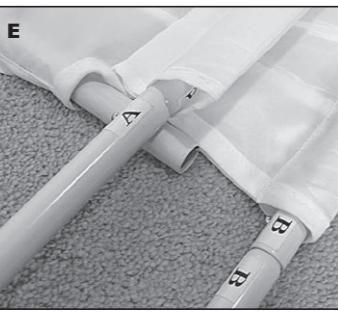
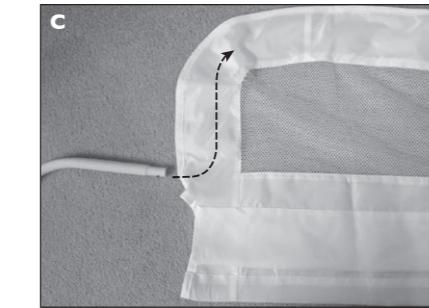
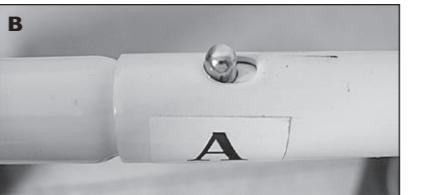
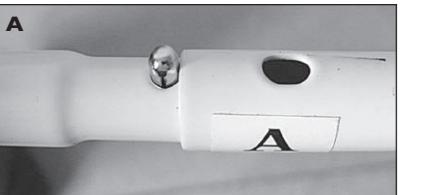
**RU СБОРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:**

**ES ENSAMBLAJE Y USO:**

**NL MONTAGE EN GEBRUIK:**

**PL MONTAŻ I OBSŁUGA:**

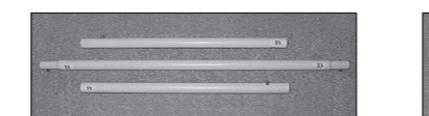
**التجمع والاستخدام:**



## **ENG COMPONENTS:**



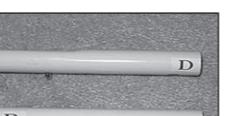
Straight tubes labelled 'A' x3



Straight tubes labelled 'B' x3



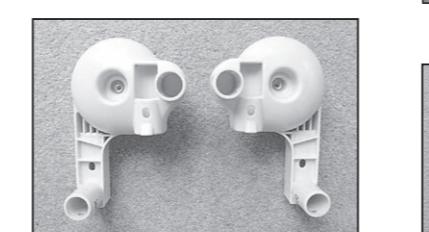
Curved tubes x2  
Straight tube labelled 'C'



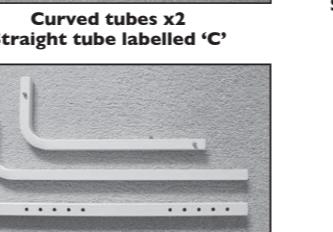
Straight tubes labelled 'D' x2



Leg supports (x2)



Hinges (x2) L & R  
L = Left, R = Right

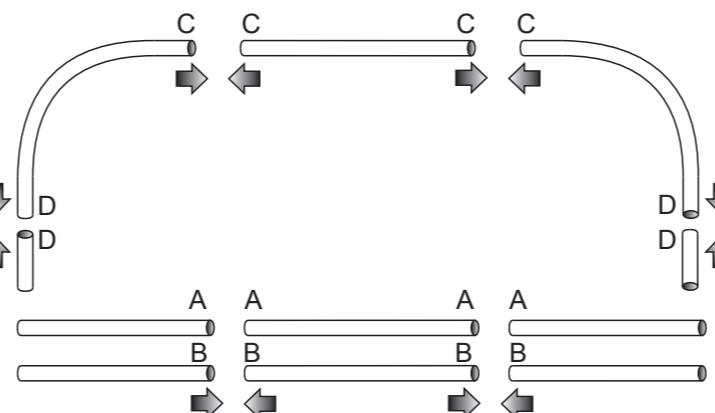


Legs (x2)



Fabric panel

## **ASSEMBLY:**



### **Panel Assembly (refer to the diagram for the location of the various parts):**

**Step 1:** Join all tubes labelled 'A' together. Press down the spring tab and push the tubes together, making sure the tab pops up in the hole (Figures A & B).

**Step 2:** Repeat for tubes labelled 'B'.

**Step 3:** Connect tubes 'C' together and then add tubes 'D' to the other ends of the curved sections.

**Step 4:** Lay the fabric panel on a flat surface. Insert curved tube assembly ('C' and 'D') through the channel in the upper part of the fabric panel (Figure C and D).

**Step 5:** Insert tube assemblies 'A' and 'B' into the loops in the fabric panel (Figure E).

**Step 6:** Find the left hand hinge (labelled 'L'). Make sure it looks exactly like the picture (Figure F). If necessary, press the release button and rotate the parts until correctly positioned.

**Step 7:** Fit the ends of tubes 'A' and 'B' into the corresponding sockets in the left hand hinge (Figure G).

**Step 8:** Rotate the entire hinge moulding and at the same time, insert the end of the curved tube assembly (Figures H, I).

**Step 9:** Fit the other hinge to the opposite ends of the tubes. Insert tubes A and B first followed by the end of the curved tube.

**Step 10:** Secure the fabric tabs at each end of the bedrail panel using the hook/loop fastening, making sure each one wraps around the leg of the hinge moulding as shown (Figure O).

### **Leg Assembly:**

**Step 1:** The leg components are labelled A1 and A2. Use all A1 components to make one leg and all A2 components to make the other.

**Step 2:** Fit the plastic leg supports to the shorter curved legs A1 and A2 (Figure J).

**Step 3:** Fit the middle and end sections of the legs.

**Note:** The middle section has a number of holes to allow the leg to be adjusted to fit various mattress sizes. The ends of the legs should point upwards to clamp against the side of the mattress. (Figure K)

**Step 4:** With the bedrail flat on the floor, attach the legs to the hinge mouldings. Note that the pins on the legs must engage with the holes in the mouldings. (Figures L & M).

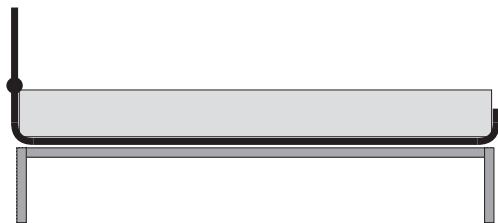
Refer to "USE" section for guidance on raising and lowering the bedrail side panel.

---

## USE:

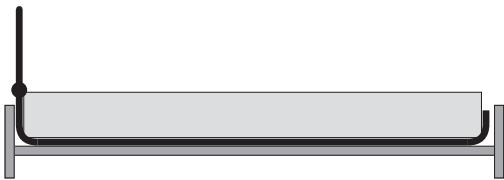
Place the assembled bedguard on to the bed frame (mattress base). Adjust the length of the legs so that the side, when in the locked (upright) position, touches the side of the mattress, with the legs fitting snugly against the other side of the mattress. For smaller mattress sizes, you may need to move the plastic leg supports to allow for the full range of adjustment

If the mattress base is level with the side of the bed, the fitted bedguard should look like this:



If the mattress base is below the sides of the bed, you will need to adjust the legs to allow the assembled bedrail to fit between the bed sides.

The fitted bedguard should look like this:



**NEVER** use the bedrail with the end of the legs removed. All parts must be used and correctly assembled.

To fold the bedrail side down, grasp the ends of the bedrail and use your fingers to press the buttons on both hinges; rotate the bedrail down until it locks in the folded position. To raise the bedrail side, press the buttons on the hinges and rotate upwards. The hinge locks will engage automatically, but always check they are secure (Figure N).

---

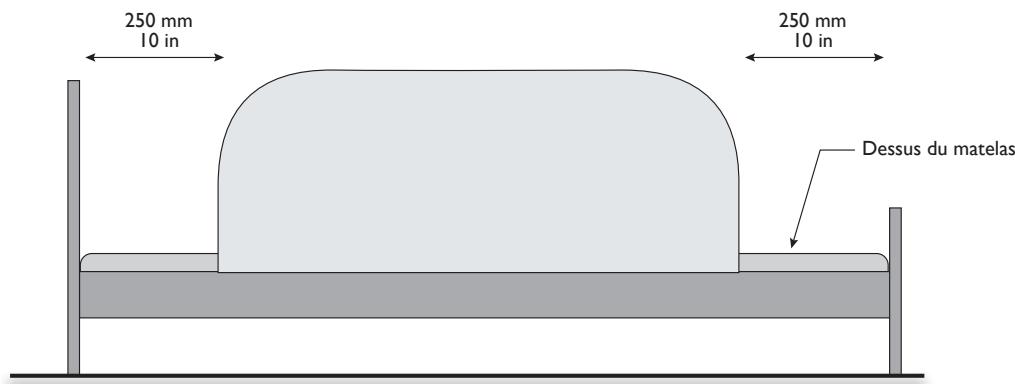
## TO CLEAN:

To clean the bedguard, wipe the surface with a damp sponge, mild detergent, and cold water. Lay flat to dry.

**Consignes d'utilisation**

- L'utilisation de cette barrière de lit est déconseillée pour des enfants de moins de 18 mois ou âgés de plus de 5 ans. Il est recommandé d'utiliser la barrière de lit uniquement quand l'enfant est capable de monter dans le lit ou d'en sortir sans aide.
- La barrière de lit ne peut en aucun cas se substituer à un lit de bébé car elle n'offre pas le même niveau de sécurité.
- Cette barrière de lit convient à une utilisation avec des matelas de 25 cm d'épaisseur maximum.
- La barrière de lit ne doit pas être utilisée tant que tous les éléments ne sont pas en place et qu'elle est bien attachée au matelas, conformément aux consignes de montage.
- Après installation, la barrière de lit doit être contrôlée afin de s'assurer qu'elle est montée de manière correcte et sûre.
- L'état de la barrière de lit doit être régulièrement contrôlé, en vérifiant en particulier la sécurité du mécanisme de verrouillage.
- S'adresser exclusivement à Summer Infant concernant les pièces de recharge.
- Ne pas utiliser la barrière de lit sur toute surface de couchage située à plus de 600 mm au-dessus du sol.

**MISE EN GARDE !** Afin d'éviter tout risque d'étranglement, il est essentiel de s'assurer que l'écart séparant la tête de lit du matelas est d'au moins 250 mm de chaque côté quand la barrière de sécurité est fixée en position.



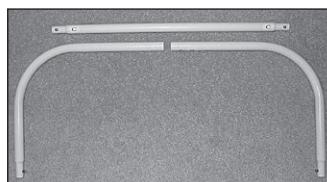
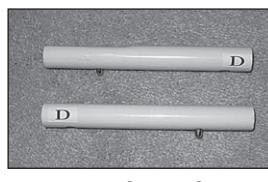
## COMPOSANTS :



Tubes droits étiquetés 'A' x 3



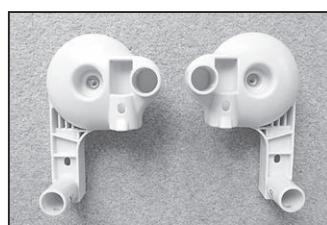
Tubes droits étiquetés 'B' x 3

Tubes incurvés x 2  
Tube droit étiqueté 'C'

Tubes droits étiquetés 'D' x 2



Supports (x 2)



Charnières (x 2)

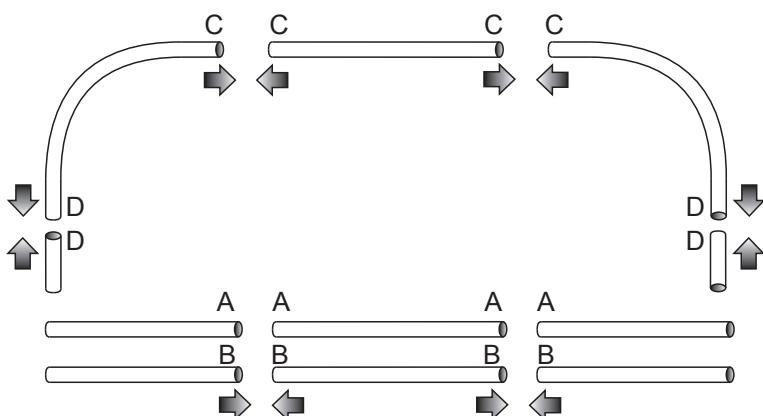


Supports (x2)



Panneau en tissu

## MONTAGE :



### Montage du panneau (se reporter au schéma pour l'emplacement des différentes pièces) :

**Étape 1 :** Assembler tous les tubes étiquetés 'A'. Appuyer sur le compensateur à ressort et enfoncez les tubes les uns dans les autres en s'assurant que le compensateur s'enclenche dans le trou (Figures A et B).

**Étape 2 :** Répéter l'opération pour les tubes étiquetés 'B'.

**Étape 3 :** Raccorder les tubes 'C', puis ajouter les tubes 'D' aux autres extrémités des sections courbes.

**Étape 4 :** Étaler le panneau en tissu sur une surface plate. Insérer l'assemblage de tube courbe ('C' et 'D') dans le canal de la partie supérieure du panneau en tissu (Figures C et D).

**Étape 5 :** Insérer les assemblages de tube 'A' et 'B' dans les boucles du panneau en tissu (Figure E).

**Étape 6 :** Repérer la charnière gauche (étiquetée 'L'). S'assurer qu'elle est placée dans la même position que sur l'illustration (Figure F). Si nécessaire, appuyer sur le bouton de dégagement et faire tourner les pièces jusqu'à ce qu'elles soient correctement positionnées.

**Étape 7 :** Emboîter les extrémités des tubes 'A' et 'B' dans les ouvertures correspondantes de la charnière gauche (Figure G).

**Étape 8 :** Faire pivoter en même temps l'assemblage complet de la charnière et insérer l'extrémité de l'assemblage de tube courbe (Figures H, I).

**Étape 9 :** Fixer la seconde charnière sur l'autre extrémité du tube. Insérer les tubes A et B en premier, puis l'extrémité du tube courbe.

**Étape 10 :** Fixez les languettes en tissu à chaque extrémité du panneau de la barrière de lit à l'aide des sangles en Velcro. Vérifiez qu'elles sont enroulées, autour de la moulure de charnière comme indiqué (Figure O).

### Montage des supports :

**Étape 1 :** Les éléments de support sont étiquetés A1 et A2. Utiliser tous les éléments A1 pour réaliser un support et tous les éléments A2 pour réaliser le deuxième support.

**Étape 2 :** Fixer le support en plastique sur les éléments de support les plus courts A1 et A2 (Figure J).

**Étape 3 :** Monter les segments du milieu et d'extrémité des supports.

**Remarque :** Le segment central présente plusieurs trous permettant d'ajuster le support en fonction de la taille du matelas. Les extrémités des supports doivent pointer vers le haut pour les fixer sur le côté du matelas. (Figure K)

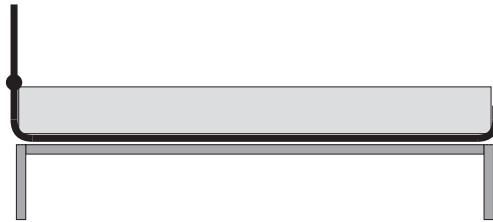
**Étape 4 :** La barrière de lit posée à plat sur le sol, attacher les supports aux charnières. À noter que les broches sur les supports doivent être engagées dans les trous des charnières. (Figures L et M).

Pour relever ou abaisser le panneau de la barrière de lit, reportez-vous à la section « UTILISATION ».

## **UTILISATION :**

Placer la barrière de lit assemblée sur le cadre de lit (bas du matelas). Régler la longueur des supports de façon à ce que le côté, quand il est en position verrouillée (droite), touche le côté du matelas, les supports étant parfaitement ajustés contre l'autre côté du matelas. Pour les matelas plus petits, il sera sans doute nécessaire de déplacer les supports en plastique afin de faciliter le réglage.

Si le bas du matelas est de niveau par rapport au côté du lit, la barrière de lit montée devrait ressembler à ceci :



Si le bas du matelas est en dessous des côtés du lit, il sera sans doute nécessaire d'ajuster les supports pour que la barrière de lit s'adapte entre les côtés du lit.

La barrière de lit montée devrait ressembler à ceci :



Ne **JAMAIS** utiliser la barrière de lit si l'extrémité des supports est enlevé. Toutes les pièces doivent être utilisées et correctement assemblées. Pour abaisser et replier la barrière de lit, attraper les extrémités de celle-ci tout en appuyant sur les boutons de dégagement des deux charnières ; faire pivoter la barrière de lit en la faisant descendre jusqu'à ce qu'elle se bloque en position repliée. Pour relever la barrière de lit, appuyer sur les boutons des charnières et faire pivoter vers le haut. Les verrous de charnière s'enclenchent automatiquement, mais toujours contrôler qu'ils sont bien bloqués (Figure M).

## **NETTOYAGE :**

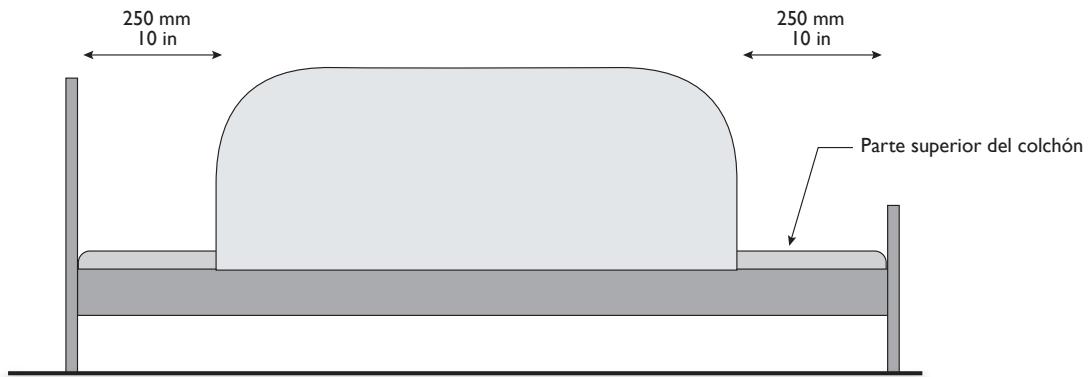
Pour nettoyer la barrière de lit, essuyer la surface avec une éponge humidifiée, un détergent doux et de l'eau froide. Mettre à plat pour sécher.

# Barrera de Cama MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Instrucciones de uso

- Se recomienda no usar esta barrera de cama con niños de menos de 18 meses o más de 5 años de edad. Se recomienda usar la barrera de cama solamente cuando el niño sea capaz de subir a la cama y bajarse de ella sin ayuda.
- La barrera de cama no se debe usar en vez de una cuna ya que no puede brindar el mismo grado de seguridad.
- Esta barrera de cama es apta para su uso con colchones de hasta 25 cm de grosor.
- La barrera de cama se debe usar únicamente si todas sus piezas están bien colocadas y si se ha acoplado al colchón de forma segura según las instrucciones de montaje.
- Una vez instalada, la barrera de cama se debe inspeccionar para comprobar que esté bien colocada y asegurada.
- Se debe revisar con regularidad el estado de la barrera de cama, poniendo especial atención en la seguridad del mecanismo de bloqueo y las bisagras.
- Utilice solamente piezas de repuesto suministradas por Summer Infant.
- No utilice la barrera de cama con camas cuya superficie esté a más de 600 mm de distancia del suelo.

**¡ADVERTENCIAS!** Para evitar el riesgo de estrangulamiento, es fundamental asegurarse de que cuando la barrera de cama esté colocada en su sitio, haya un espacio de al menos 250 mm entre cada borde de la cama y el borde de la barrera de cama correspondiente.



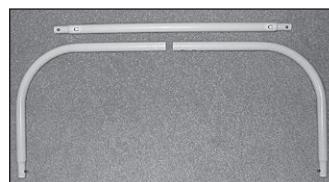
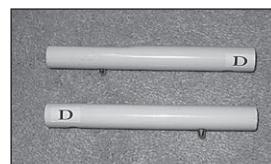
## COMPONENTES:



3 tubos rectos con la marca 'A'



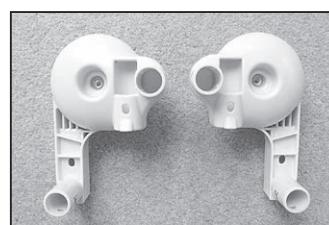
3 tubos rectos con la marca 'B'

2 tubos curvos  
Tubo recto con la marca 'C'

2 tubos rectos con la marca 'D'



2 soportes para las patas



2 bisagras

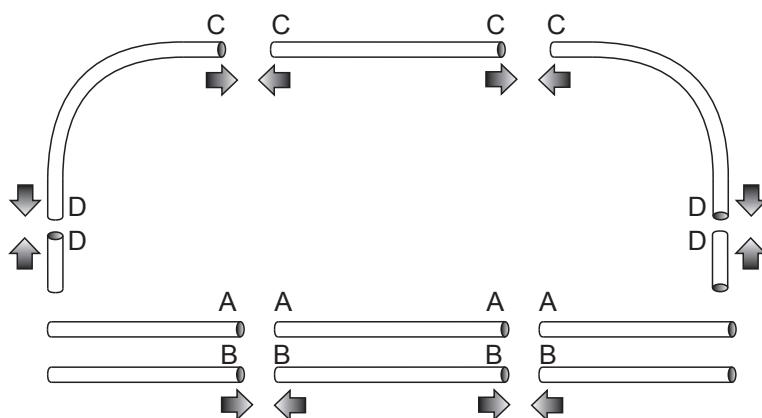


2 patas



Malla

## MONTAJE:



### Montaje del tablero (consulte el diagrama para ver cómo se deben colocar las diferentes piezas):

**Paso 1:** una todos los tubos con la etiqueta "A". Presione la arandela de resorte y empuje los tubos asegurándose de que la arandela sobresale del agujero (Figuras A y B).

**Paso 2:** repita lo mismo con los tubos con la etiqueta "B".

**Paso 3:** conecte los tubos "C" entre sí y, después, añada los tubos "D" a los otros extremos de las secciones curvadas.

**Paso 4:** extienda el panel de tejido sobre una superficie plana. Inserte el ensamblaje de los tubos curvados ("C" y "D") por el canal de la parte superior del panel de tejido (Figuras C y D).

**Paso 5:** inserte los ensamblajes de los tubos "A" y "B" en las ranuras del panel de tejido (Figura E).

**Paso 6:** encuentre la bisagra del lado izquierdo (etiquetada como "L"). Asegúrese de que es exactamente igual a la que se muestra en la imagen (Figura F). Si fuera necesario, pulse el botón para soltar y girar las piezas hasta que estén correctamente colocadas.

**Paso 7:** ajuste los extremos de los tubos "A" y "B" en las cavidades correspondientes en la bisagra de la izquierda (Figura G).

**Paso 8:** gire la moldura de la bisagra completa y, al mismo tiempo, inserte el extremo del ensamblaje del tubo curvado (Figuras H e I).

**Paso 9:** ajuste la otra bisagra a los extremos opuestos de los tubos. Inserte primero los tubos A y B seguidos por el extremo del tubo curvado.

**Paso 10:** sujeté las lengüetas de tela a cada extremo del panel de la baranda con el cierre de velcro, asegurándose de que cada una se enrolle en la pata de la moldura de la bisagra como se muestra (Figura O).

### Montaje de las patas:

**Paso 1:** las partes de la pata están etiquetadas como A1 y A2. Utilice todas las partes A1 para montar una pata y todas las partes A2 para montar la otra.

**Paso 2:** ajuste los soportes de la pata de plástico en las patas curvadas más cortas A1 y A2 (Figura J).

**Paso 3:** ajuste las secciones intermedia y final de las patas.

**Nota:** la sección intermedia tiene varios agujeros para permitir que la pata se ajuste a distintos tamaños de colchón. El extremo de las patas deberá apuntar hacia arriba para tensarse contra los bordes del colchón (Figura K).

**Paso 4:** con la barrera de cama extendida en el suelo, Monte las patas en las molduras de las bisagras. Tenga en cuenta que las clavijas de las patas deben engancharse en los agujeros de las molduras (Figuras L y M).

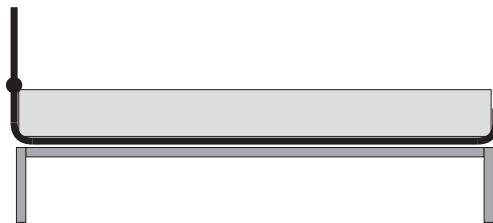
Consulte la sección de "USO" para ver las recomendaciones de subida y bajada del panel lateral de la barrera de cama.

---

## USO:

Ponga la barrera de cama ensamblada en el somier. Regule la longitud de las patas de forma que el lateral de la barrera, en su posición de bloqueo (vertical), toque el lateral del colchón y las patas queden bien ceñidas al otro lado del colchón. Con colchones más pequeños puede que necesite mover los soportes plásticos de las patas para facilitar la adaptación.

Si el somier está al mismo nivel que los laterales de la cama, la barrera de cama quedará así:



Si el somier es más bajo que los laterales de la cama, deberá ajustar las patas para que la barrera de cama ensamblada quede bien colocada entre los laterales de la cama.

La barrera de cama quedará así:



**NUNCA** use la barrera de cama sin los extremos de las patas. Todas las piezas se deben usar y ensamblar correctamente.

Para plegar la barrera de cama hacia abajo, tome los extremos de la barrera y, con los dedos, apriete los pulsadores en ambas bisagras; gire la barrera de cama hacia abajo hasta que quede fija en la posición plegada. Para llevar hacia arriba la barrera de cama, apriete los pulsadores de las bisagras y gire hacia arriba. Los seguros de las bisagras se acoplarán automáticamente, pero siempre debe comprobar que estén acoplados (figura M).

---

## LIMPIEZA:

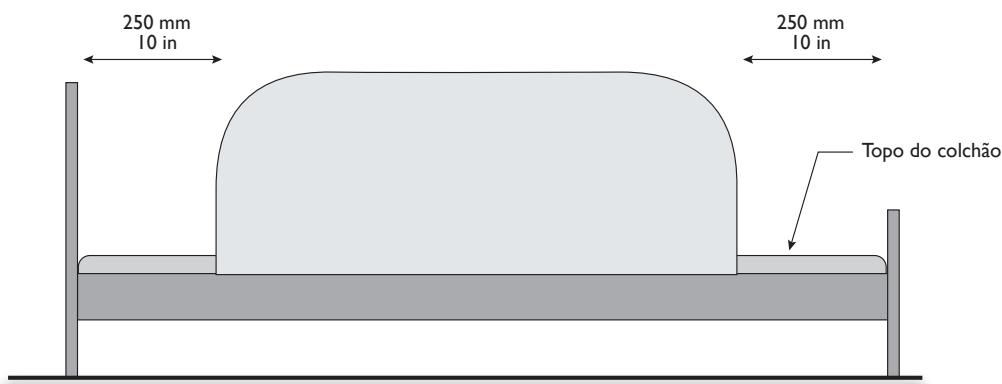
Para limpiar la barrera de cama, límpie la superficie con una esponja humedecida con agua fría y un detergente suave. Dejar secar extendida.

# Proteção para cama MANUAL DE INSTRUÇÕES

## Instruções de utilização

- Esta proteção para cama não é recomendada para crianças com idades inferiores a 18 meses ou quando a criança tiver mais de 5 anos. Recomenda-se que a proteção para cama seja utilizada exclusivamente quando a criança consiga entrar e sair da cama sem ajuda.
- A proteção para cama não substitui um berço pois não pode proporcionar o mesmo nível de segurança.
- Esta proteção para cama é adequada para utilização com colchões com até 25 cm de espessura.
- A proteção para cama não deve ser utilizada se não estiverem instalados todos os componentes, e se não tiver sido fixada com segurança ao colchão em conformidade com as instruções de montagem.
- Depois de colocada no local adequado, a proteção para cama deve ser inspecionada para garantir que está devidamente instalada e segura.
- Deve inspecionar-se regularmente o estado da proteção para cama, prestando uma atenção especial à segurança do mecanismo de bloqueio e às articulações.
- As peças de substituição devem ser adquiridas exclusivamente na Summer Infant.
- Não utilize a proteção para cama em qualquer superfície que se encontre a mais de 600 mm do chão.

**AVISO!** Para prevenir o risco de estrangulamento, é essencial garantir que quando a proteção para a cama for colocada na sua posição, existe um espaço de pelo menos 250 mm (10 polegadas) entre cada extremidade da cama e a extremidade correspondente da proteção da cama.



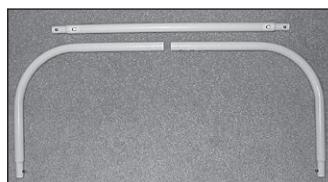
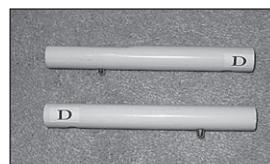
## COMPONENTES:



3 tubos retos com indicação 'A'



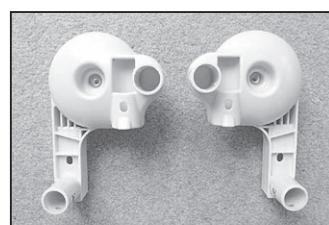
3 tubos retos com indicação 'B'

2 tubos curvos  
1 tubo retos com indicação 'C'

2 tubos retos com indicação 'D'



Apóios de pernas (2)



Articulações (2)

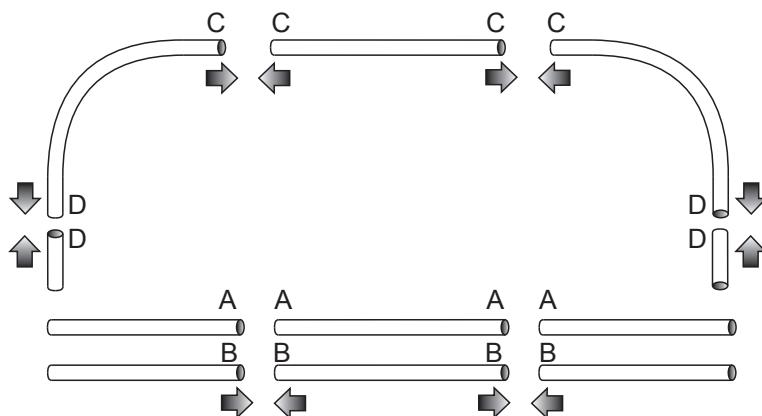


Pernas (x2)



Painel em tecido

## MONTAGEM:



### Montagem do painel (consulte o diagrama para conhecer a localização dos vários componentes):

**Passo 1:** una todos os tubos identificados com "A". Pressione a lingueta de mola para baixo e encaixe os tubos, certificando-se de que a lingueta se ergue e encaixa no orifício (Figuras A e B).

**Passo 2:** repita para os tubos identificados com "B".

**Passo 3:** ligue os tubos identificados com "C" e, em seguida, adicione os tubos identificados com "D" às outras extremidades das secções curvas.

**Passo 4:** coloque o painel de tecido sobre uma superfície plana. Introduza o conjunto de tubo curvo ("C" e "D") no canal na parte superior do painel de tecido (Figura C e D).

**Passo 5:** introduza os conjuntos de tubos "A" e "B" nos furos do painel de tecido (Figura E).

**Passo 6:** localize a dobradiça esquerda (identificada com "L"). Certifique-se de que esta se parece exactamente com a imagem (Figura F). Caso seja necessário, pressione o botão de libertação e rode as peças até estas estarem posicionadas corretamente.

**Passo 7:** encaixe as extremidades dos tubos "A" e "B" nas posições correspondentes na dobradiça esquerda (Figura G).

**Passo 8:** rode o encaixe completo da dobradiça e, ao mesmo tempo, introduza a extremidade do conjunto de tubo curvo (Figuras H, I).

**Passo 9:** Instale a outra dobradiça nas extremidades opostas dos tubos. Introduza primeiro os tubos A e B e depois a extremidade do tubo curvo.

**Passo 10:** Fixe as presilhas de tecido em cada extremidade do painel da travessa da cama com o auxílio do fecho de velcro, certificando-se de que cada uma se sobrepõe à volta da perna da moldura da articulação, conforme ilustrado (Figura O).

### Montagem das pernas:

**Passo 1:** os componentes da perna estão identificados como A1 e A2. Utilize todos os componentes A1 para criar uma perna e todos os componentes A2 para criar a outra perna.

**Passo 2:** coloque os suportes de plástico da perna nas pernas curvas mais curtas A1 e A2 (Figura J).

**Passo 3:** encaixe as secções do meio e da extremidade das pernas.

**Nota:** a secção do meio tem diversos orifícios para permitir ajustar a perna a vários tamanhos de colchões. As extremidades das pernas devem apontar para cima para prenderem contra os lados do colchão (Figura K).

**Passo 4:** com a proteção da cama plana no chão, prenda as pernas aos encaixes da dobradiça. Tenha em atenção que os pinos nas pernas têm de prender nos orifícios dos encaixes (Figuras L e M).

Consulte a secção "UTILIZAR" para obter informação sobre como erguer e baixar o painel lateral da proteção da cama.

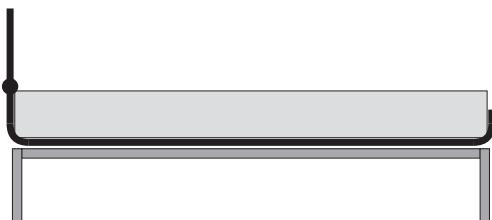
---

## **UTILIZAÇÃO:**

---

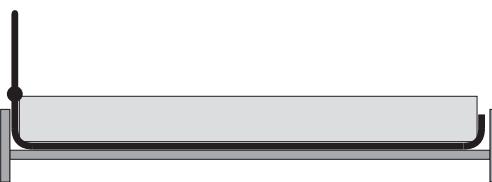
Coloque a proteção para cama na estrutura da cama (base do colchão). Ajuste o comprimento das pernas de modo a que a parte lateral, quando bloqueada na posição para cima, toque na parte lateral do colchão, de modo a que as pernas fiquem bem encostadas ao outro lado do colchão. No caso de colchões mais pequenos, pode ser necessário deslocar os suportes das pernas de plástico de modo a permitir um ajuste completo.

Se a base do colchão estiver nivelado com a parte lateral da cama, a para cama instalada deve ter o seguinte aspeto:



Se a base do colchão estiver abaixo das partes laterais da cama, será necessário ajustar as pernas de modo a permitir o encaixe da proteção da cama montada entre as partes laterais da cama.

A proteção para cama instalada deve ter o seguinte aspeto:



**NUNCA** utilize a proteção para cama com a extremidade das pernas removida. Devem ser utilizados todos os componentes e montados correctamente.

Para articular para baixo a parte lateral da proteção para cama, agarre as extremidades da proteção para cama e utilize os dedos para premir os botões das duas articulações; rode para baixo a proteção para cama até encaixar na posição articulada. Para levantar a parte lateral da proteção para cama, prima os botões das articulações e rode para cima. Os bloqueios da articulação encaixam automaticamente, mas verifique sempre se estão seguros (Figura M).

---

## **PARA LIMPAR:**

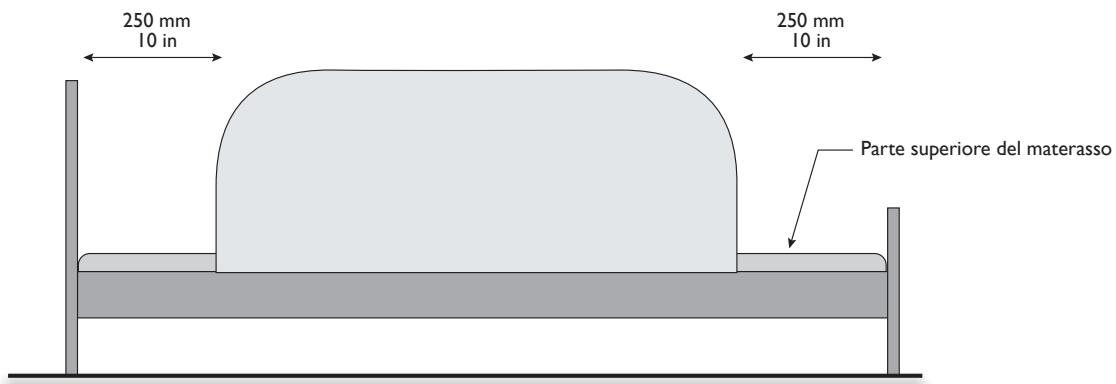
---

Para limpar a proteção para cama, limpe a superfície com uma esponja húmida, detergente suave e água fria. Estenda para secar.

## Istruzioni per l'uso

- L'utilizzo di questa barriera letto è sconsigliato a bambini di età inferiore a 18 mesi o superiore a 5 anni. Si consiglia di utilizzare la barriera letto solo quando il bambino è in grado di salire e scendere dal letto autonomamente.
- La barriera letto non deve essere utilizzata in sostituzione di un lettino poiché non è in grado di garantire lo stesso livello di sicurezza.
- Questa barriera letto è adatta all'uso con materassi fino a 25 cm di spessore.
- Non utilizzare la barriera letto senza prima aver posizionato tutte le parti e senza averla prima fissata al materasso, in base alle istruzioni di montaggio.
- Dopo l'installazione, controllare la barriera letto per assicurarsi che sia montata in modo corretto e sicuro.
- Controllare periodicamente le condizioni della barriera letto, verificando in particolare la sicurezza del meccanismo di blocco e dei cardini.
- Le parti di ricambio sono disponibili solo presso Summer Infant.
- Non utilizzare la barriera letto su superfici per dormire situate a più di 600 mm dal pavimento.

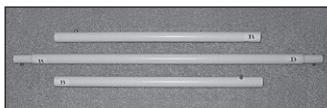
**AVVERTENZA!** Per prevenire il rischio di strangolamento, è essenziale assicurarsi che, quando la barriera letto è fissata in posizione, vi sia una distanza di almeno 250 mm tra i bordi del letto e i bordi corrispondenti della barriera letto.



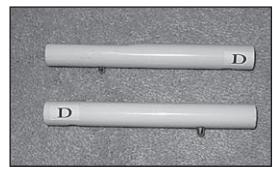
## COMPONENTI:



Barre dritte contrassegnate da 'A' (x3)



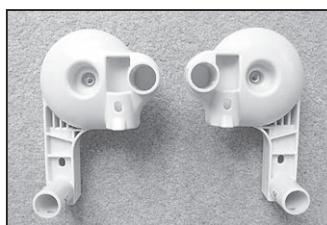
Barre dritte contrassegnate da 'B' (x3)

Barre curve (x2)  
Barra dritta contrassegnata da 'C'

Barre dritte contrassegnate da 'D' (x2)



Supporti (x2)



Cardini (x2)

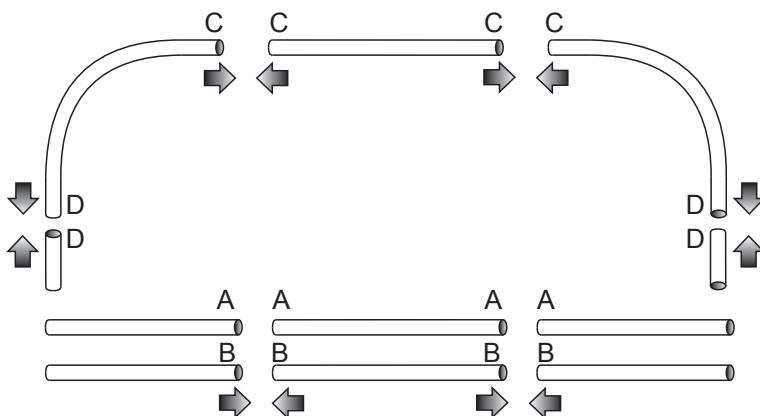


Supporti (x2)



Pannello in tessuto

## MONTAGGIO:



### Montaggio del pannello (fare riferimento allo schema per localizzare le varie parti):

**Operazione 1:** Assemblare tutte le barre contrassegnate da 'A'. Premere sulla linguetta a molla e infilare le barre una dentro l'altra, assicurandosi che la linguetta si incastri nel foro (Figure A e B).

**Operazione 2:** Ripetere l'operazione per le barre contrassegnate da 'B'.

**Operazione 3:** Unire le barre contrassegnate da 'C' e quindi aggiungere le barre contrassegnate da 'D' alle altre estremità delle sezioni curve.

**Operazione 4:** Disporre il pannello in tessuto su una superficie piana. Inserire l'assemblaggio della barra curva ('C' e 'D') nel passante sulla parte superiore del pannello in tessuto (Figure C e D).

**Operazione 5:** Inserire gli assemblaggi delle barre 'A' e 'B' nei passanti del pannello in tessuto (Figura E).

**Operazione 6:** Individuare il cardine di sinistra (contrassegnato da 'L'). Assicurarsi che sia esattamente come quello della foto (Figura F). Se necessario, premere il tasto di rilascio e ruotare le parti fino a posizionarle correttamente.

**Operazione 7:** Infilare le estremità delle barre 'A' e 'B' nei corrispondenti alloggiamenti nel cardine di sinistra (Figura G).

**Operazione 8:** Ruotare l'intera staffa del cardine e contemporaneamente inserirvi l'estremità dell'assemblaggio della barra curva (Figure H, I).

**Operazione 9:** Fissare l'altro cardine alle estremità opposte delle barre. Inserire prima le barre A e B, seguite dall'estremità della barra curva.

**Operazione 10:** Fissare le linguette di stoffa su ciascuna estremità del pannello della barriera letto utilizzando il sistema di fissaggio a strappo e assicurandosi che avvolgano i supporti delle staffe dei cardini, come mostrato (Figura O).

### Montaggio dei supporti:

**Operazione 1:** I componenti di supporto sono contrassegnati da A1 e A2. Utilizzare tutti i componenti A1 per assemblare un supporto e tutti i componenti A2 per assemblare il secondo supporto.

**Operazione 2:** Fissare i supporti in plastica sulla parte curva più corta A1 e A2 (Figura J).

**Operazione 3:** Montare le sezioni di mezzo e dell'estremità dei supporti.

**Nota:** La sezione di mezzo presenta diversi fori che permettono di regolare il supporto in funzione delle dimensioni del materasso. Le estremità dei supporti devono essere rivolte verso l'alto per poterle fissare al lato del materasso (Figura K).

**Operazione 4:** Con la barriera letto distesa sul pavimento, fissare i supporti alle staffe dei cardini. Si noti che i perni sui supporti devono incastrarsi nei fori delle staffe (Figure L e M).

Consultare la sezione "UTILIZZO" per istruzioni su come sollevare e abbassare il pannello laterale della barriera letto.

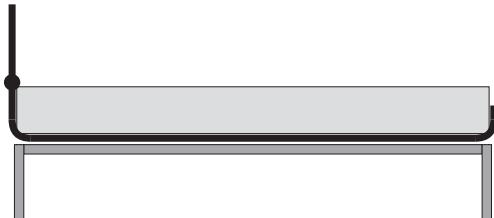
---

## UTILIZZO:

---

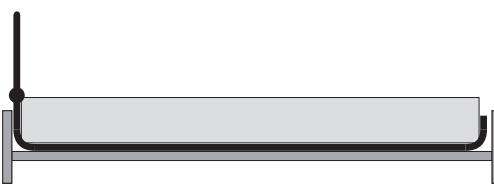
Collocare la barriera letto assemblata sul letto (base del materasso). Regolare la lunghezza dei supporti in modo che la parte laterale, quando si trova in posizione di blocco (dritta), tocchi il lato del materasso, con i supporti perfettamente fissati all'altro lato del materasso. Per materassi più piccoli, è necessario spostare i supporti in plastica per facilitare la regolazione.

Se la base del materasso è all'altezza del lato del letto, la barriera letto montata appare così:



Se la base del materasso è sotto i lati del letto, è necessario regolare i supporti per poter fissare la barriera letto assemblata tra i lati del letto.

La barriera letto montata appare così:



Non utilizzare **MAI** la barriera letto se l'estremità dei supporti è rimossa. Tutte le parti devono essere utilizzate e correttamente assemblate.

Per abbassare e reclinare la barriera letto, afferrarne le estremità e premere i tasti di rilascio su entrambi i cardini; far ruotare la barriera letto verso il basso fino a bloccarla in posizione reclinata. Per alzare la barriera letto, premere i tasti sui cardini e farla ruotare verso l'alto. I blocchi dei cardini si innestano automaticamente, ma controllare sempre che siano ben bloccati (Figura M).

---

## PULIZIA:

---

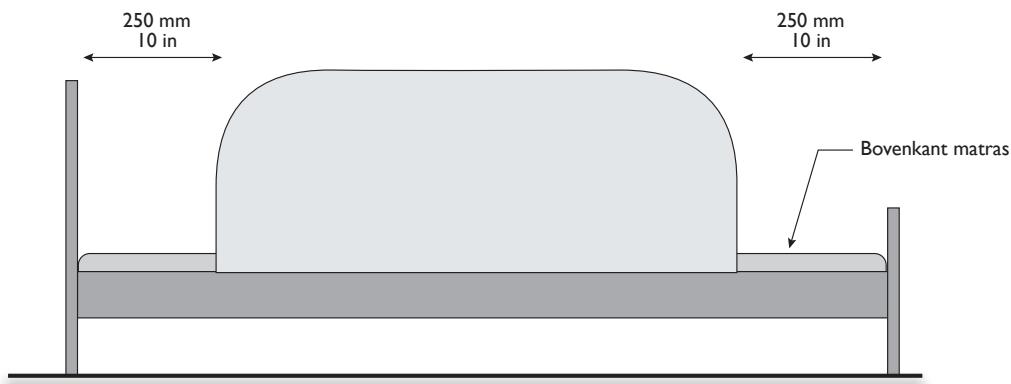
Per pulire la barriera letto, lavarne la superficie con una spugna umida, sapone delicato e acqua fredda. Lasciare asciugare in posizione piana.

# **Bedrail** GEBRUIKSAANWIJZING

## Gebruiksaanwijzing

- Deze bedrail is niet geschikt voor kindjes jonger dan 18 maanden of kinderen ouder dan 5 jaar. Het wordt aanbevolen om deze bedrail alleen te gebruiken wanneer het kindje zonder hulp in en uit bed kan klimmen.
- De bedrail is geen vervanging voor een wieg; hij kan niet hetzelfde veiligheidsniveau bieden.
- Deze bedrail is geschikt voor gebruik met matrassen van maximaal 25 cm dik.
- De bedrail mag alleen worden gebruikt wanneer alle onderdelen op hun plaats zitten en wanneer hij volgens de instructies goed aan de matras is vastgezet.
- Wanneer de bedrail is aangebracht, altijd controleren dat hij goed past en stevig vastzit.
- De toestand van de bedrail periodiek controleren, vooral de borgmechanismen en scharnieren.
- Vervangende onderdelen zijn bij Summer Infant verkrijgbaar.
- Deze bedrail niet gebruiken op een slaapoppervlak dat zich meer dan 600 mm boven de vloer bevindt.

**WAARSCHUWING!** Om het risico op verstikking te voorkomen, is het essentieel dat er bij het monteren van de bedrail een ruimte van minstens 250 mm wordt gelaten tussen elk uiteinde van het bed en het overeenkomstige uiteinde van de bedrail.





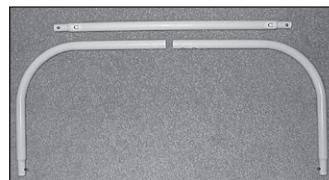
## ONDERDELEN:



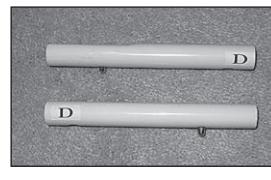
Rechte buizen gelabeld 'A' x3



Rechte buizen gelabeld 'B' x3



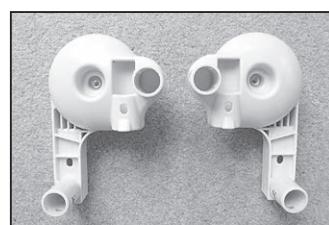
Gebogen buizen x2  
Rechte buis gelabeld 'C'



Rechte buizen gelabeld 'D' x2



Pootsteunen (x2)



Scharnieren (x2)

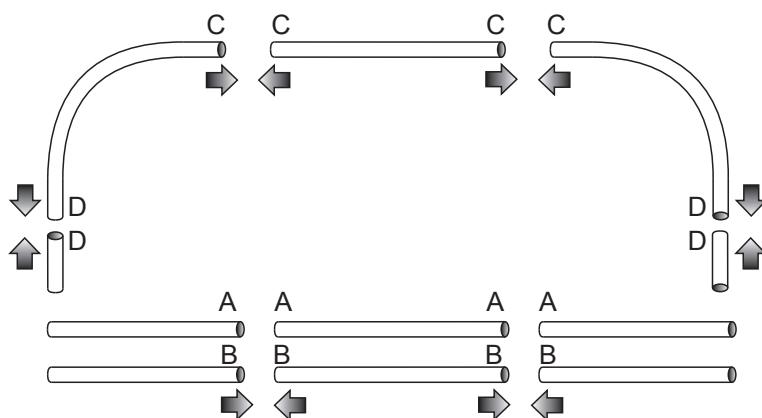


Poot (x2)



Stoffen paneel

## MONTAGE:



### Montage van het paneel (zie het diagram voor de locatie van de verschillende onderdelen):

**Stap 1:** Begin met de "A"-buizen. Druk de veerknop in en schuif de buizen in elkaar. Laat de veerknop volledig vergrendelen (Figuren A & B).

**Stap 2:** Doe hetzelfde met de "B"-buizen.

**Stap 3:** Zet de "C"-buizen in elkaar en voeg aan het uiteinde van de gebogen delen de "D"-buizen toe.

**Stap 4:** Leg het stoffen paneel op een vlakke ondergrond. Steek het gebogen buizenstel ("C" en "D") door het kanaal in het bovenste gedeelte van het stoffen paneel (Figuren C en D).

**Stap 5:** Steek de buizenstellen "A" en "B" door de lussen in het stoffen paneel (Figuur E).

**Stap 6:** Zoek het linkerscharnier (met de letter "L"). Het moet er exact zoals op de foto (Figuur F) uitzien. Druk indien nodig op de ontgrendelingsknop en draai de onderdelen in de correcte stand.

**Stap 7:** Schuif de uiteinden van de buizen "A" en "B" in de overeenkomstige holtes in het linkerscharnier (Figuur G).

**Stap 8:** Draai het volledige scharnier en steek er het uiteinde van het gebogen buizenstel in (Figuren H, I).

**Stap 9:** Bevestig het andere scharnier aan de tegenoverliggende uiteinden van de buizen. Schuif er eerst de buizen A en B in en vervolgens het uiteinde van de gebogen buis.

**Stap 10:** Bevestig de stoffen lussen aan de uiteinden van het bedrailpaneel met behulp van de klittenbandsluiting en zorg ervoor dat elke lus om de poot van het scharnier wordt gewikkeld zoals afgebeeld (figuur O).

### Montage van de poten:

**Stap 1:** De onderdelen van de poten zijn gemerkt "A1" en "A2". Gebruik alle "A1"-onderdelen voor de ene poot en alle "A2"-onderdelen voor de andere.

**Stap 2:** Bevestig de plastic steunen aan de korte gebogen poten A1 en A2 (Figuur J).

**Stap 3:** Bevestig het middenstuk en de eindstukken van de poten.

**Let op:** Het middenstuk heeft een aantal gaten om de poten aan de maat van de matras aan te passen. De uiteinden van de poten moeten naar boven gericht zijn om tegen de zijkant van de matras te klemmen. (Figuur K)

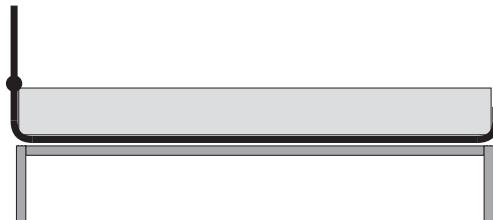
**Stap 4:** Leg de bedrail plat op de grond en maak de poten vast aan het profiel van de scharnieren. De pinnen op de poten moeten aansluiten op de gaten in het profiel. (Figuren L & M).

Raadpleeg de sectie "GEBRUIK" voor advies over het verhogen en verlagen van de bedrail.

## GEBRUIK:

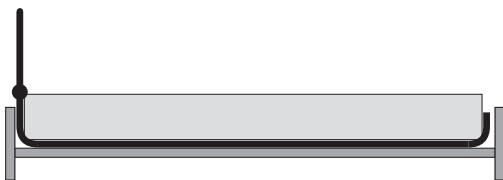
Plaats de in elkaar gezette bedrail op het bedframe (basis waarop de matras ligt). Verstel de lengte van de poten zodat de zijkant, wanneer het geheel is vastgezet (rechtop staat), de zijkant van de matras raakt en de poten goed tegen de andere kant van de matras rusten. Bij kleinere matrassen moet u de kunststoffen pootsteunen wellicht verplaatsen, zodat het geheel goed afgesteld kan worden.

Als de onderkant van de matras op één lijn met de rand van het bed ligt, moet de gemonteerde bedrail er als volgt uitzien:



Als de onderkant van de matras binnen de randen van het bed ligt, moet u de poten zo afstellen, dat de gemonteerde bedrail tussen de randen van het bed past.

De gemonteerde bedrail moet er als volgt uitzien:



De bedrail **NOOIT** zonder de pootuiteinden gebruiken. Alle onderdelen dienen gebruikt en correct gemonteerd te worden.

Om de bedrail neer te klappen, pakt u de uiteinden van de bedrail vast, duwt u de knopjes op beide scharnieren met uw vingers in en vouwt u de bedrail neer totdat hij in de neergevouwen stand vastzit. Om de bedrail weer omhoog te klappen, drukt u de knopjes op de scharnieren weer in en vouwt u de bedrail oomhoog. De scharniervergrendelingen klikken automatisch vast. U dient echter altijd te controleren dat ze goed vastzitten (figuur M).

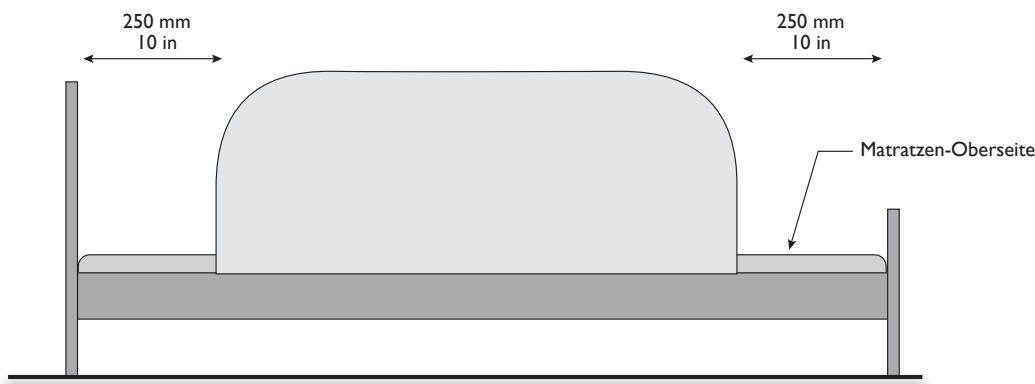
## REINIGEN:

U kunt het oppervlak van de bedrail met een vochtige spons, een zacht reinigingsmiddel en koud water schoonvegen. Plat liggend laten drogen.

## Verwendungsrichtlinien

- Dieser Bettschutz ist nicht für Kinder unter 18 Monaten geeignet oder wenn das Kind älter als 5 Jahre ist. Es wird empfohlen, dass der Bettschutz nur dann verwendet wird, wenn das Kind in der Lage ist, ohne Hilfe ins und aus dem Bett zu klettern.
- Der Bettschutz ist kein Ersatz für ein Gitterbett, da er nicht dasselbe Maß an Sicherheit bieten kann.
- Dieser Bettschutz eignet sich für die Verwendung mit Matratzen mit einer Dicke von bis zu 25 cm.
- Der Bettschutz sollte erst benutzt werden, wenn alle Teile montiert sind und der Schutz sicher und entsprechend der Montageanleitung an der Matratze befestigt wurde.
- Nach dem Anbau muss der Bettschutz geprüft werden, um sicherzustellen, dass alle Teile fest und sicher sitzen.
- Der Zustand des Bettschutzes sollte regelmäßig geprüft werden, wobei insbesondere auf die Sicherheit des Verriegelungsmechanismus und der Aufhängungen zu achten ist.
- Ersatzteile sollten nur über Summer Infant bezogen werden.
- Verwenden Sie den Bettschutz nicht auf Schlafflächen, die mehr als 600 mm vom Boden entfernt sind.

**WANUNG!** Um die Gefahr der Strangulation zu verhindern, muss bei hochgefahrenem Bettschiene auf einen Zwischenraum von mindestens 250 mm (10 Zoll) zwischen jedem Bettende und dem entsprechenden Ende der Bettschiene geachtet werden.



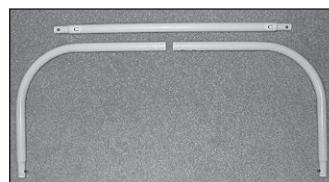
## KOMPONENTEN:



Gerade Stangen mit der Bezeichnung 'A' (3)



Gerade Stangen mit der Bezeichnung 'B' (3)



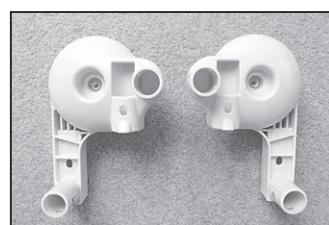
Gebogene Stangen (2)  
Gerade Stange mit der Bezeichnung 'C'



Gerade Stangen mit der Bezeichnung 'D' (2)



Fußstützen (2)



Anschlüsse (2)

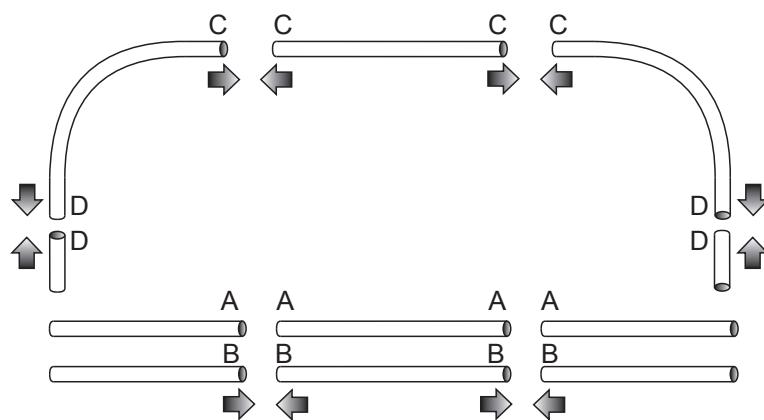


Fuß (x2)



Stoffbezug

## ZUSAMMENBAU:



### Montage (siehe Diagramm für die Position der jeweiligen Teile):

**Schritt 1:** Verbinden Sie alle Rohre, die mit 'A' gekennzeichnet sind. Drücken Sie die Feder an jedem Rohr herunter und drücken Sie die Rohre zusammen, achten Sie dabei darauf, dass die Feder in der Aussparung einrastet (Abb. A & B).

**Schritt 2:** Wiederholen Sie dies bei den mit 'B' gekennzeichneten Rohren.

**Schritt 3:** Verbinden Sie die mit 'C' gekennzeichneten Rohre und dann stecken Sie die 'D'-Rohre an das andere Ende der gekrümmten Abschnitte.

**Schritt 4:** Legen Sie die Stoffbahn auf eine ebene Fläche. Führen Sie die gekrümmte Schlauchanordnung ('C' und 'D') durch den Tunnel am oberen Teil der Stoffbahn (Abbildung C und D).

**Schritt 5:** Führen Sie die Rohrbaugruppen 'A' und 'B' in die Schlaufen der Stoffbahn ein (Abbildung E).

**Schritt 6:** Suchen Sie nach dem linken Scharnier (mit 'L' gekennzeichnet). Stellen Sie sicher, dass es genauso aussieht, wie auf der Abbildung (Abbildung F). Falls erforderlich, drücken Sie den Auslöser und drehen Sie die Teile, bis sie an der richtigen Position sitzen.

**Schritt 7:** Bringen Sie die Enden der Rohre 'A' und 'B' in die entsprechenden Halterungen im linken Scharnier (Abbildung G).

**Schritt 8:** Drehen Sie das gesamte Gusscharnier und setzen Sie gleichzeitig die Enden der gekrümmten Rohrverbindung ein (Abb. H, I).

**Schritt 9:** Befestigen Sie das andere Scharnier am anderen Ende der Rohre. Führen Sie zuerst die Rohre A und B und dann das gebogene Rohr ein.

**Schritt 10:** Befestigen Sie die Textili Riemen an jedem Ende des Seitenteils der Bettschiene mit dem Klettverschluss und stellen Sie sicher, dass alle Riemen wie gezeigt um den Fuß des Gelenks verlaufen (Abbildung O).

### Fußmontage:

**Schritt 1:** Die Bein-Komponenten sind mit A1 und A2 gekennzeichnet. Verwenden Sie alle Komponenten von A1 für ein Bein und alle Komponenten von A2 für das andere.

**Schritt 2:** Passen Sie die Kunststoff-Beinstützen in die kürzeren, gekrümmten Beine A1 und A2 (Abb. J) ein.

**Schritt 3:** Passen Sie die Mittleren und die Endteile der Beine ein.

**Hinweis:** Der Mittelteil weist eine Reihe von Löchern auf, in die das Bein für verschiedene Matratzengrößen angepasst werden kann. Die Enden der Beine sollten nach oben zeigen, um an die Seiten der Matratze geklemmt werden zu können. (Abbildung K)

**Schritt 4:** Mit der Bettschiene flach auf dem Boden, bringen Sie die Beine an den Formteilen der Scharniere an. Beachten Sie, dass die Stifte an den Beinen in die Löcher der Formteile der Scharniere passen müssen. (Abbildungen L & M).

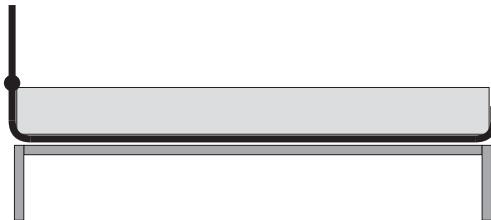
Siehe den „USE“-Bereich für eine Anleitung zum Heben und Senken der Bettschiene.

---

## **VERWENDUNG:**

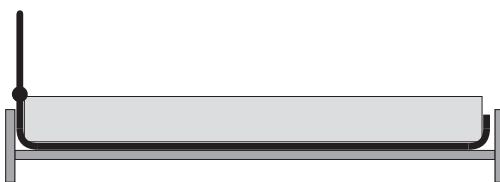
Platzieren Sie den montierten Bettschutz am Bettrahmen (Matratzenbasis). Passen Sie die Länge der Füße so an, dass die Seite in verriegelter (aufrechter) Position die Matratzenseite berührt und die Füße eng an der anderen Seite der Matratze anliegen. Für kleinere Matratzengrößen müssen Sie eventuell die Plastikstege verschieben, damit Sie die nötige Größenanpassung vornehmen können.

Wenn die Matratze nicht seitlich von einem Bettrahmen umgeben ist, sollte der montierte Bettschutz so aussehen:



Wenn die Matratze seitlich von einem Bettrahmen umgeben ist, müssen Sie die Füße der Bettschiene anpassen, damit die montierte Bettschiene zwischen die Seitenteile des Betts passt.

Der montierte Bettschutz sollte wie folgt aussehen:



**NIEMALS** die Bettschiene verwenden, wenn die Enden der Füße abgenommen wurden. Alle Teile müssen verwendet und korrekt zusammengebaut werden.

Zum Herunterklappen der Bettschiene nehmen Sie die Enden der Bettschiene und drücken mit den Fingern auf die Knöpfe an beiden Seiten der Anschläge. Drehen Sie die Bettschiene nach unten, bis sie in der zusammengeklappten Position einrastet. Zum Aufstellen der Bettschiene drücken Sie die Knöpfe an den Anschlägen und drehen die Schiene aufwärts. Die Anschlagsperren rasten automatisch ein, dennoch sollten Sie dies stets nachprüfen (Abb. M).

---

## **REINIGEN:**

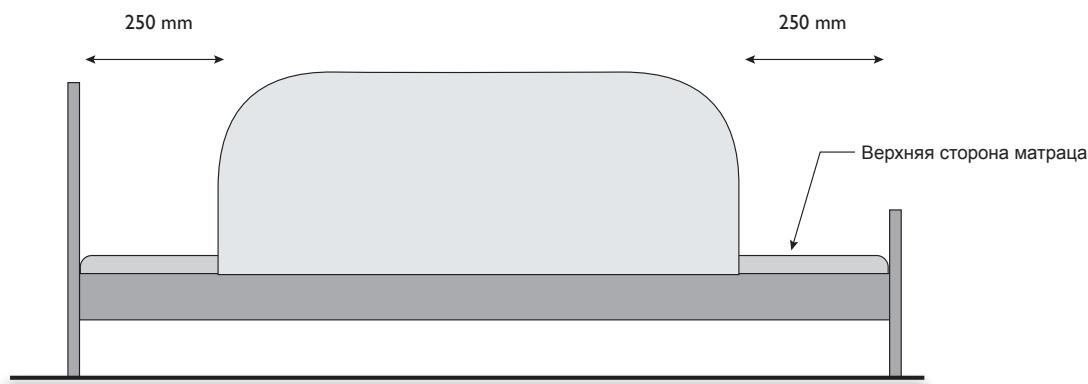
Zum Reinigen des Bettschutzes wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Schwamm, einem milden Reinigungsmittel und kaltem Wasser ab. Zum Trocknen flach hinlegen.

# ПЕРИЛЬЦА ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Рекомендации по использованию

- Не рекомендуется использовать перильца для детей младше 18 месяцев и старше 5 лет. Перильца можно использовать только в том случае, если ребенок может залезать и вылезать из кроватки самостоятельно.
- Перильца не подходят для детской кроватки, поскольку не обеспечивают надлежащий уровень защиты.
- Перильца можно использовать с матрасом, толщиной до 25 см.
- Нельзя использовать перильца, не установив все детали. Убедитесь, что перильца надежно прикреплены к матрасу в соответствии с инструкциями по сборке.
- После закрепления перилец убедитесь, что они зафиксированы надлежащим образом.
- Проверяйте периодически состояние перилец, уделяя особое внимание фиксирующему устройству и шарнирам.
- Необходимо использовать только сменные части, произведенные компанией Summer Infant.
- Не используйте перильца на поверхностях для сна, имеющих высоту от пола более 60 см.
- Чехол не следует снимать после сборки перилец. НИКОГДА не используйте перильца без тканевого чехла.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание риска удушения, убедитесь, что при установке перилец был оставлен зазор не менее 25 см между каждым краем кровати и соответствующим краем перилец.

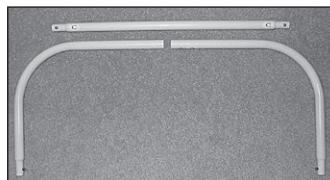
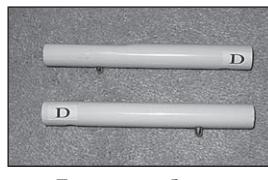




Прямые трубы с маркировкой А - 3 шт.



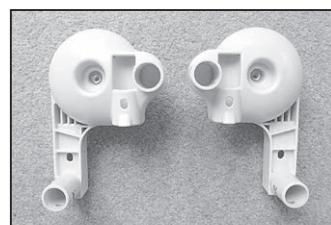
Прямые трубы с маркировкой В - 3 шт.

Изогнутые трубы - 2 шт.  
Прямая трубка с маркировкой С

Прямые трубы с маркировкой D - 2 шт.



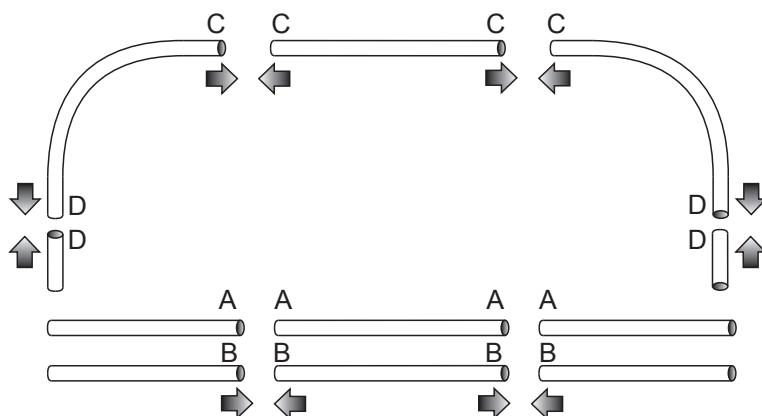
Подставки для ножек - 2 шт.

Шарниры L и R - 2 шт.  
L = левый, R = правый

Ножки - 2 шт.



Тканевой чехол

**СБОРКА****Сборка панелей (см. рис. для установки различных частей):**

**Шаг 1.** Соберите все трубы с маркировкой А. Нажмите на выступ пружины и плотно соедините трубы вместе, убедившись, что выступ появился в отверстии (рис. А и В).

**Шаг 2.** Повторите действие для трубок с маркировкой В.

**Шаг 3.** Соедините трубы с маркировкой С вместе, а затем присоедините трубы с маркировкой D к противоположным концам изогнутых частей.

**Шаг 4.** Положите тканевой чехол на ровную поверхность. Вставьте соединение изогнутых трубок (С и D) через отверстие в верхней части тканевого чехла (рис. С и D).

**Шаг 5.** Вставьте соединения трубок А и В в петли в тканевом чехле (рис. Е).

**Шаг 6.** Возьмите левый шарнир (с маркировкой L). Убедитесь, что его вид соответствует изображению на рисунке (рис. F). При необходимости нажмите кнопку фиксатора и поворачивайте части, пока они не примут правильное положение.

**Шаг 7.** Вставьте концы трубок А и В в соответствующие углубления в левом шарнире (рис. G).

**Шаг 8.** Поверните весь шарнирный узел и одновременно вставьте конец соединения изогнутых трубок (рис. H, I).

**Шаг 9.** Вставьте другой шарнир в противоположные концы трубок. Вставьте трубы А и В сразу за концом изогнутой трубы.

**Шаг 10.** Закрепите тканевые застежки на каждом крае панели перилец с помощью контактной ленты, убедившись, что каждая застежка охватывает ножку шарнирного узла, как показано (Рис. О).

**Сборка ножек:**

**Шаг 1.** Детали ножек имеют маркировку А1 и А2. Используйте все детали с маркировкой А1 для сборки одной ножки, и детали с маркировкой А2 - для второй.

**Шаг 2.** Вставьте пластиковые подставки для ножек в более короткие изогнутые ножки А1 и А2 (рис. J).

**Шаг 3.** Вставьте средние и крайние части ножек.

**Примечание.** Средняя часть имеет несколько отверстий для регулировки ножек под различные размеры матрацев. Концы ножек должны быть направлены вверх для плотной фиксации к матрацу (рис. К).

**Шаг 4.** Положите перилец на пол и прикрепите ножки к шарнирным узлам.

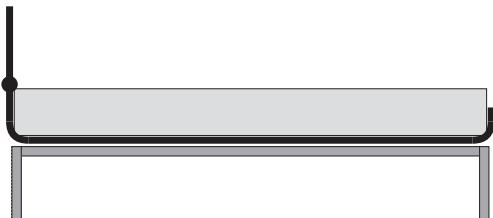
Обратите внимание, что стержни на ножках должны совпадать с отверстиями в шарнирных узлах (рис. L и M).

Информацию о поднятии и опускании боковой панели перилец см. в разделе «Использование».

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Поставьте собранные перильца на раму кровати (матрац–основа). Отрегулируйте длину ножек так, чтобы сторона, находясь в зафиксированном (поднятом) положении, касалась стороны матраса, с помощью ножек, плотно вставленных напротив противоположной стороны матраса. Для матрацев меньшего размера может понадобиться передвинуть пластиковые подставки для ножек, чтобы обеспечить возможность полной регулировки.

Если матрац–основа находится на одном уровне с кроватью, установленные перильца должны выглядеть так:



Если матрац–основа находится ниже сторон кровати, необходимо отрегулировать ножки, чтобы собранные перильца были установлены между сторонами кровати.

Установленные перильца должны выглядеть так:



**НИКОГДА** не используйте перильца без концов ножек. Все части должны быть использованы и собраны надлежащим образом.

Чтобы опустить перильца, крепко обхватите их концы и с помощью пальцев нажмите на кнопки на обоих шарнирах. Затем опустите перильца вниз и зафиксируйте в сложенном положении. Чтобы поднять перильца, нажмите кнопки на шарнирах и поверните их вверх. Фиксаторы шарниров защелкиваются автоматически, однако всегда необходимо убедиться в надежности фиксации (рис. N).

## ОЧИСТКА

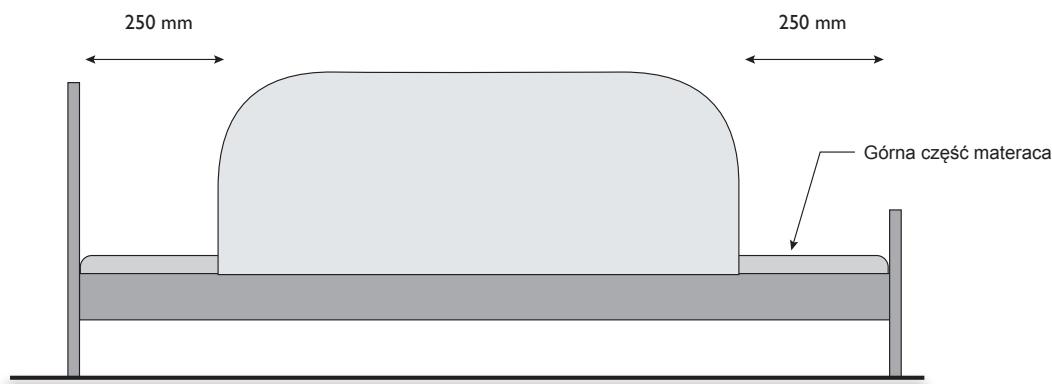
Для очистки перилец протрите поверхность влажной губкой, нанесите мягкое моющее средство и удалите его с помощью холодной воды. Дайте перильцам высохнуть в горизонтальном положении.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI **BARIERKI DO ŁÓŻKA**

## Wskazówki dotyczące korzystania

- Barierka do łóżka nie jest zalecana do użytku przez dzieci w wieku poniżej 18 miesięcy lub powyżej 5 lat. Zaleca się stosowanie barierki do łóżka, wyłącznie jeśli dziecko jest w stanie bez pomocy wejść i zejść z łóżka.
- Barierka do łóżka nie zastępuje łóżeczka dziecięcego i nie zapewnia tego samego poziomu bezpieczeństwa.
- Barierka do łóżka jest przeznaczona do użytku z materacami o grubości do 25 cm.
- Nie należy stosować barierki do łóżka, jeśli wszystkie jej części nie są zmontowane i nie została ona bezpiecznie przymocowana do materaca zgodnie z instrukcjami montażu.
- Po zamontowaniu barierka do łóżka musi zostać sprawdzona w celu zapewnienia prawidłowego zamocowania.
- Należy okresowo sprawdzać stan barierki do łóżka, zwracając szczególną uwagę na bezpieczeństwo mechanizmu blokującego i zawiasów.
- W części zamienne należy zaopatrywać się w firmie Summer Infant.
- Nie stosować barierki do łóżka w przypadku powierzchni do spania znajdujących się na wysokości ponad 600 mm nad podłogą.
- Nie należy zdejmować pokrowca po zmontowaniu barierki do łóżka. NIGDY nie stosować barierki do łóżka bez pokrowca z tkaniny.

**OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec ryzyku uduszenia, kluczowe znaczenie ma zapewnienie, że po zamocowaniu barierki do łóżka pomiędzy każdym końcem łóżka a końcem barierki znajduje się co najmniej 250 mm szczelina.

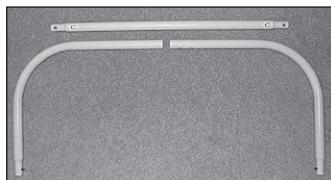
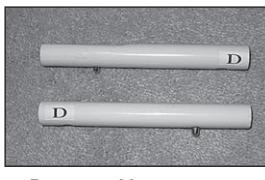




Proste rurki oznaczone literą „A” x 3



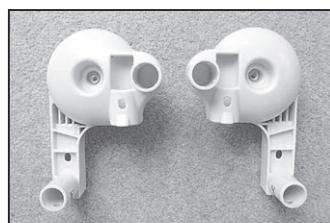
Proste rurki oznaczone literą „B” x 3

Zakrzywione rurki x 2  
Proste rurki oznaczone literą „C”

Proste rurki oznaczone literą „D” x 2



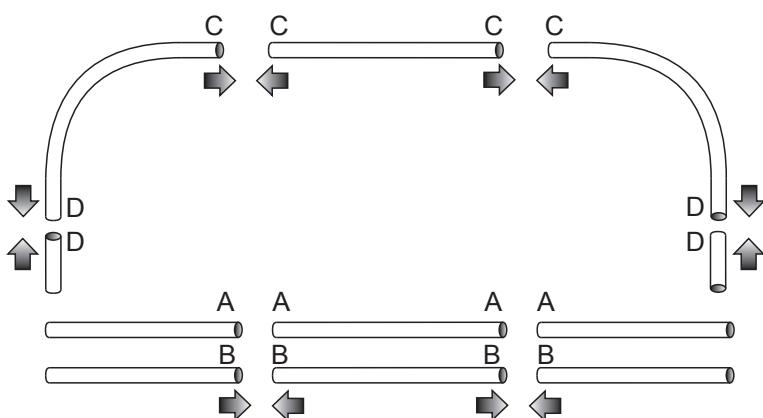
Wsporniki nóżek (x 2)

Zawiasy (x 2) P i L  
L = lewy, P = prawy

Nóżki (x 2)



Panel z tkaniny

**MONTAŻ:****Złożony panel (patrz rysunek w celu ustalenia miejsca poszczególnych części):**

**Krok 1:** Połączyć wszystkie rurki oznaczone literą „A”. Naciśnąć przycisk sprężynowy i wsunąć rurkę w rurkę, tak aby przycisk sprężynowy wskoczył w otwór (rys. A i B).

**Krok 2:** Powtórzyć procedurę dla rurek oznaczonych literą „B”.

**Krok 3:** Połączyć ze sobą rurki oznaczone literą „C”, a następnie dołączyć rurki oznaczone literą „D” z drugiej strony zakrzywionej części.

**Krok 4:** Położyć panel z tkaniny na płaskiej powierzchni. Wsunąć połączone zakrzywione rurki („C” i „D”) przez zakładki z otworem na rurki w górnej części panelu z tkaniny (rys. C i D).

**Krok 5:** Wsunąć połączone rurki „A” i „B” w panel z tkaniny, tworząc pętlę (rys. E).

**Krok 6:** Znaleźć lewy zawias (oznaczoną literą „L”). Upewnić się, że wygląda ona dokładnie, jak na rysunku (rys. F). W razie konieczności naciśnąć przycisk zwalniający i obrócić części aż do uzyskania prawidłowego ustawienia.

**Krok 7:** Zamocować końce rurek „A” i „B” w odpowiednich otworach w lewym zawiasie (rys. G).

**Krok 8:** Obrócić cały zespół zawiasu i jednocześnie wsunąć koniec połączonych, zakrzywionych rurek (rys. H, I).

**Krok 9:** Zamocować drugi zawias na drugim końcu rurek. Wsunąć rurki A i B w koniec zakrzywionej rurki.

**Krok 10:** Zamocować zakładki z materiału na każdym końcu panelu barierki do łóżka za pomocą haczyka/paska mocującego, upewniając się, że każdy z nich został owinięty wokół nóżki zespołu zawiasu, jak pokazano na rysunku (rysunek O).

**Złożona nóżka:**

**Krok 1:** Elementy nóżek są oznaczone literą „A1” i „A2”. Należy użyć wszystkie elementy A1 do wykonania jednej nóżki i wszystkie elementy A2 do wykonania drugiej.

**Krok 2:** Zamocować wsporniki nóżki z tworzywa sztucznego do krótszej, zakrzywionej nóżki A1 i A2 (rys. J).

**Krok 3:** Zamocować środkową i końcową część nóżki.

**Uwaga!** Środkowa część posiada kilka otworów umożliwiających dopasowanie długości nóżki do różnych rozmiarów materacy. Koniec każdej nóżki powinien być skierowany w góre w celu zaciśnięcia z boku materaca. (rys. K).

**Krok 4:** Dołączyć nóżki do zespołu zawiasu w położonej na podłodze barierce do łóżka.

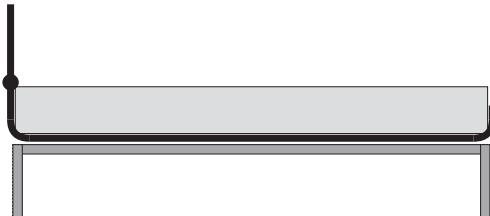
Uwaga: końki nóżek muszą zostać zamocowane w otworach w zespole zawiasu. (rys. L i M).

Patrz część „OBSŁUGA” w celu uzyskania wytycznych dotyczących podnoszenia i obniżania panelu bocznego barierki do łóżka.

## OBSŁUGA:

Umieścić zmontowaną barierkę do łóżka na ramie łóżka (podstawa materaca). Dopasować długość nóżek tak, aby ich bok po zablokowaniu w położeniu (skierowanym ku górze) dotykał boku materaca przy nóżkach ciasno dopasowanych do drugiej strony materaca. W przypadku mniejszych materaców konieczne może być usunięcie wsporników nóżek z tworzywa sztucznego w celu zapewnienia pełnego zakresu regulacji.

Jeśli podstawa materaca jest równa z boczną częścią łóżka, zamocowana barierka do łóżka powinna wyglądać w ten sposób:



Jeśli podstawa materaca znajduje się poniżej bocznej części łóżka, konieczne będzie dopasowanie nóżek w celu umożliwienia wpasowania barierki do łóżka pomiędzy boczne części łóżka.

Zamocowana barierka do łóżka powinna wyglądać w ten sposób:



**NIGDY** nie stosować barierki do łóżka ze zdemontowanymi końcami nóżek. Wszystkie części muszą być stosowane i prawidłowo zmontowane.

Aby złożyć barierkę do łóżka w dół, chwycić końce barierki i przy użyciu palców nacisnąć przyciski w obydwu zawiasach; obrócić barierkę w dół aż do zablokowania w położeniu złożonym. Aby podnieść barierkę, nacisnąć przyciski w zawiasach i obrócić w górę. Blokada zawiasów zadziała automatycznie, jednak należy zawsze sprawdzić, czy są one zamocowane (rys. N).

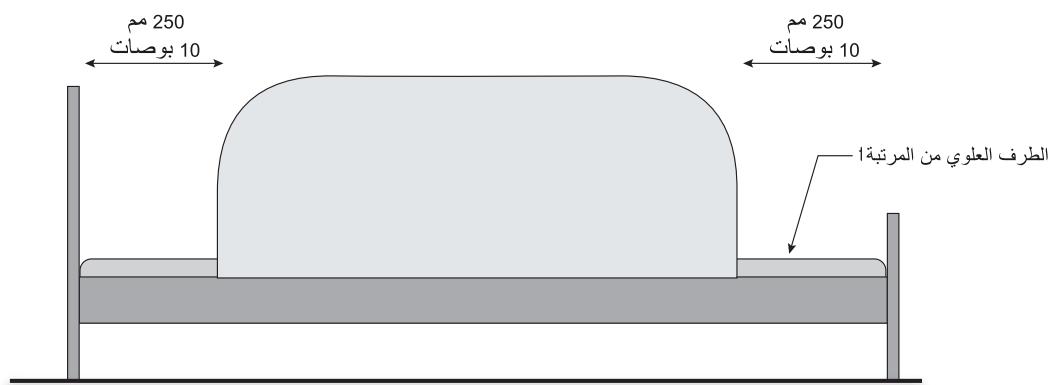
## CZYSZCZENIE:

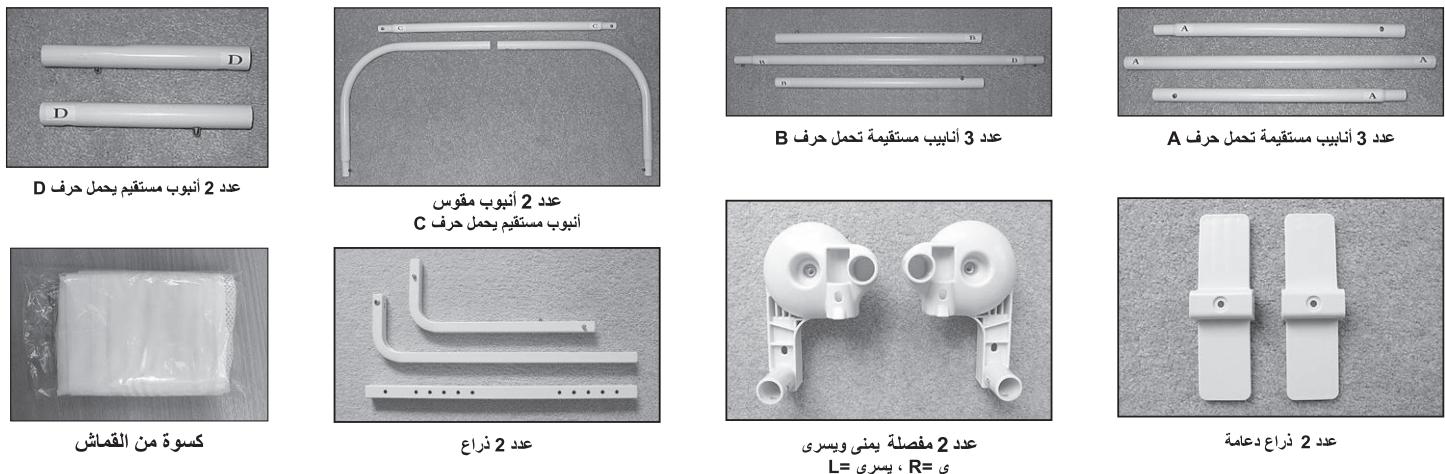
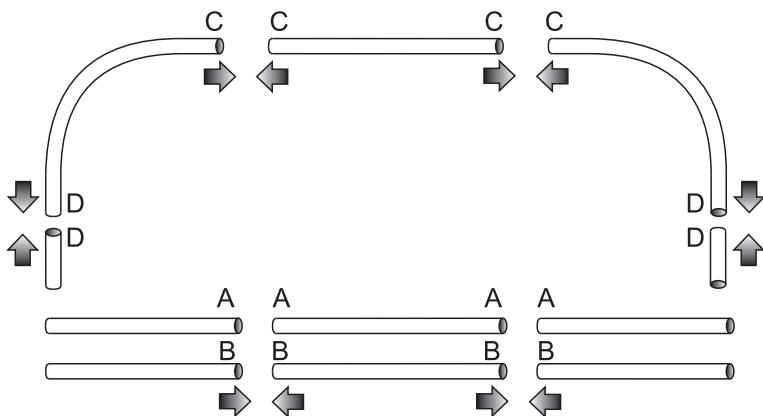
Aby wyczyścić barierkę do łóżka, przetrzeć powierzchnię wilgotną gąbką nasączoną zimną wodą z łagodnym detergentem. Położyć płasko, aby wyschła.

## إرشادات الاستخدام

- لا يُنصح باستخدام مسند السرير للأطفال أقل من 18 شهراً أو أكثر من 5 سنوات. يُنصح باستخدام مسند السرير فقط حين يصبح الطفل قادراً على الصعود على السرير والنزول عنه دون مساعدة.
- مسند السرير ليس بديلاً لسرير الطفل، إذ أنه لا يستطيع أن يوفر نفس القدر من الأمان.
- مسند السرير مناسب للاستخدام مع مرتبة يصل سمكها إلى 25 سم.
- ينبغي عدم استخدام مسند السرير إلا بعد تركيب جميع الأجزاء، والتأكد من تثبيته بإحكام في المرتبة وفقاً لإرشادات التجميع.
- بمجرد تركيبه، يجب فحص مسند السرير لضمان أنه مثبت بشكل سليم وآمن.
- ينبغي فحص حالة مسند السرير دورياً، مع إيلاء اهتمام خاص لأمن آلية الإغلاق والمفصلات.
- ينبغي الحصول على قطع الغيار من Summer Infant فقط.
- لا يستخدم مسند السرير مع أي سطح مخصص للنوم يزيد ارتفاعه على 600 مم من الأرض.
- ينبغي ألا يتم إزالة الغطاء بعد القيام بتركيب مسند السرير، إياك أن تستخدم مسند السرير دون وجود الغطاء القماشي.

**تحذير!** لتفادي مخاطر الاختناق، من الضروري التأكد عند تركيب مسند السرير في مكانه الصحيح من وجود فجوة مقدارها حوالي 250 مم (10 بوصات) على الأقل بين كل طرف من السرير والطرف المقابل بمسند السرير.



**التجميع:****لوحة التجميع (راجع الرسم لتحديد أماكن القطع المختلفة):**

**الخطوة 1:** قم بتوصيل كل الأنابيب التي تحمل حرف A معًا. اضغط اللسان الزنبركي إلى أسفل وادفع الأنابيب داخل بعضها البعض ، مع التأكد من خروج اللسان في الفتحة المستديرة (الشكلان A وB).

**الخطوة 2:** كرر العملية مع الأنابيب التي تحمل حرف B.

**الخطوة 3:** وصل الأنابيب التي تحمل حرف C وأضف الأنابيب التي تحمل حرف D مع طرف الأجزاء المقوسة.

**الخطوة 4:** ضع كسوة القماش على سطح مستقيم. مرر مجموعة الأنابيب المقوسة التي تحمل حرف C و D من خلال الفناة في الجزء العلوي من كسوة القماش (الشكلان C وD).

**الخطوة 5:** أدخل مجموعات الأنابيب التي تحمل حرف A و B في العروتين بكسوة القماش، كما هو مبين (الشكل E).

**الخطوة 6:** ابحث عن المفصلة اليسرى (التي تحمل حرف L). تأكيد من أنها تشبه تماماً الصورة (الشكل F). إن استلزم الأمر، اضغط زر التحرير وأدر الأجزاء حتى تستقر في الموضع الصحيح.

**الخطوة 7:** أدخل طرف الأنابيب A و B في المقبسين المناسبين في المفصلة اليسرى (الشكل G).

**الخطوة 8:** أدر جسم المفصلة وفي نفس الوقت أدخل طرف مجموعة الأنابيب المقوسة (الشكلين H و I).

**الخطوة 9:** قومي بثبيت المفصلة الأخرى في الطرفين المقابلين للأنابيب. أدخل الأنابيب A و B أو لاً متبعوان بطرف الأنابيب المنحني.

**الخطوة 10:** حكمي ثبيت الأسنة في كل طرف من لوحة حاجز السرير باستخدام المشبك/حزام التثبيت، للتأكد من أن كل لسان يلتقي حول ساق حل المفصل كما هو موضح في الشكل O.

**تجميع الذراع:**

**الخطوة 1:** تحمل أجزاء الذراعين حرف A1 و A2. استخدم جميع الأجزاء التي تحمل حرف A1 لتكوين ذراع واحد وجميع الأجزاء التي تحمل حرف A2 لتكوين الذراع الآخر.

**الخطوة 2:** ثبت الدعامات البلاستيكية في الذراعين المقوسين القصيرين A1 و A2 (الشكل J).

**الخطوة 3:** ثبت الجزأين الأوسط والأخير من الذراعين.

**ملحوظة:** يحتوي الجزء الأوسط على مجموعة من الفتحات من أجل إمكانية التعديل كي تتناسب مع مختلف أحجام المراتب. يجب أن يكون طرفا الذراعين إلى أعلى للإمساك بجانب المرتبة. (الشكل K).

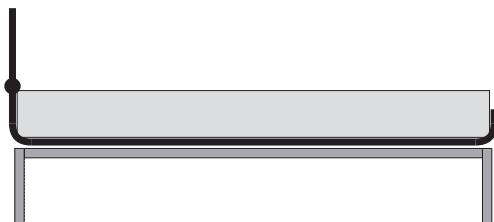
**الخطوة 4:** ضع مسند السرير على الأرض، ثم ثبت الذراعين في جسم المفصلة. لاحظ أن السنون في كل من الذراعين يجب أن تدخل في الفتحة المناظرة بجسم كل مفصلة. (الشكلان L و M).

أرجع إلى فقرة "الاستخدام" من أجل الحصول على معلومات حول رفع وخفض اللوح الذي يقع في جانب مسند السرير.

## الاستخدام:

ضع مسند السرير بعد تجميعه على هيكل السرير (قاعدة المرتبة). اضبط طول الذراعين بحيث يكون الجانب، في وضع الإغلاق (الرأسي)، يلمس جانب المرتبة، على أن يمتد الذراعان بإحكام ليلمسا الجانب الآخر من المرتبة. للمراتب ذات الأحجام الأصغر، قد تحتاج إلى تحريك الدعامات البلاستيكية للحصول على المدى الأقصى للتعديل.

إن كانت قاعدة المرتبة في نفس مستوى جنبي السرير، سيظهر مسند السرير بعد تثبيته هكذا:



إن كانت قاعدة المرتبة أدنى من مستوى جنبي السرير، ستكون بحاجة إلى تعديل الذراعين كي يتسع الحيز بين جنبي السرير للمسند بعد تثبيته. سيظهر مسند السرير بعد تثبيته هكذا:



إياك أن تستخدم مسند السرير إن كانت أطراف الذراعين مخلوقة. لابد من استخدام جميع الأجزاء وتجميعها على النحو الصحيح. لطي مسند السرير إلى أسفل، أمسك بطرف المسند واستخدم أصابعك للضغط على زري المفصلتين، ثم أدر مسند السرير إلى أسفل حتى يستقر في وضع الطyi. لرفع مسند السرير إلى أعلى، اضغط على زر المفصلتين ثم أدر إلى أعلى. ستعلق أقال المفصلة تلقائياً، ولكن تأكد دوماً من أنها هيكل (الشكل N).

## التنظيف:

لتنظيف مسند السرير، امسح السطح باسفنجه رطبة ومنظف خفيف وماء بارد. اتركها على سطح مستوي لتجف.

**Summer Infant USA, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-401-671-6551

**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
[customerserviceuk@summerinfant.com](mailto:customerserviceuk@summerinfant.com)